

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιανουαρίου 1987

για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου σχετικά με την εμπορία σπόρων προς σπορά και φυτών προς φύτευση

(87/120/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 66/400/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 για την εμπορία σπόρων τεύλων προς σπορά<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21α,την οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 για την εμπορία σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/155/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 21α,την οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 για την εμπορία σπόρων δημητριακών προς σπορά<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/320/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 20α,την οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1969 για την εμπορία των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/155/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 20α,την οδηγία 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1970 για την εμπορία σπόρων προς σπορά κηπευτικών<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/155/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 40α,

Εκτιμώντας:

ότι, υπό το φως των επιστημονικών εξελίξεων και των τεχνικών γνώσεων, πρέπει να τροποποιηθούν οι οδηγίες 66/400/

ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ για τους λόγους που παρατίθενται στη συνέχεια· ότι μερικές από τις βοτανικές ονομασίες που χρησιμοποιούνται στις οδηγίες 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ έχουν αποδειχθεί εσφαλμένες ή αμφίβολης γνησιότητας·

ότι οι ονομασίες αυτές πρέπει να ευθυγραμμιστούν με αυτές που είναι συνήθως αποδεκτές διεθνώς·

ότι οι ισχύουσες διεθνείς μέθοδοι επιτρέπουν ανοχή 5 % επί του μέγιστου βάρους των παρτίδων σπόρων προς σπορά·

ότι κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστεί παρόμοια ανοχή και με τις κοινοτικές οδηγίες· ότι οι όροι που καθορίζει ο ΟΟΣΑ για τις προηγούμενες καλλιέργειες και την απομόνωση καλλιεργειών για την παραγωγή σπόρων προς σπορά ζαχαρότευλων και κτηνοτροφικών τεύλων φαίνονται κατάλληλοι για έγκριση από την Επιτροπή·

ότι κρίνεται σκόπιμο να βελτιωθούν οι κανόνες για την περιεκτικότητα του σπόρου προς σπορά μικρού λούπινου σε σπόρους προς σπορά γλυκού λούπινου, υπό το φως της ανάπτυξης της συνήθους ποιότητας των σπόρων προς σπορά·

ότι είναι απαραίτητο να ελεγχθεί η παρουσία άγριων φυτών και η περιεκτικότητα φυτών ερυθρόσπορων (red-grain plants) στην καλλιέργεια για την παραγωγή σπόρων προς σπορά ρυζιού·

ότι πρέπει να θεσπιστούν αυστηρότεροι κανόνες για την περιεκτικότητα κόκκινων σπόρων στους σπόρους προς σπορά ρυζιού·

ότι οι ισχύοντες διεθνείς κανόνες αναθεωρήθηκαν πρόσφατα όσον αφορά τα μέγιστα βάρη παρτίδων σπόρων προς σπορά ορισμένων σιτηρών· ότι η τροποποίηση αυτή εγκρίθηκε από την Επιτροπή·

ότι πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθούν αντίστοιχα και τα μέγιστα βάρη που αναφέρονται στους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με τις παρτίδες σπόρων προς σπορά των ειδών αυτών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής των Σπόρων προς Σπορά και των Γεωργικών Δενδροκηπευτικών και Δασικών Φυτών προς Φύτευση,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2290/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2298/66.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 23.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1986, σ. 2309/66.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 200 της 23. 7. 1986, σ. 38.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 10. 7. 1969, σ. 3.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 225 της 12. 10. 1970, σ. 7.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 66/400/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 01 προστίθεται πριν από το παράρτημα I στοιχείο Α σημείο 1:

«01. Η προηγούμενη καλλιέργεια του αγρού δεν συμβιβαζόταν με την παραγωγή σπόρων του είδους *Beta vulgaris* της καλλιεργούμενης ποικιλίας, και ο αγρός θα είναι επαρκώς απαλλαγμένος από φυτά τα οποία έχουν παραμείνει από την προηγούμενη καλλιέργεια.»

2. Στο παράρτημα I στοιχείο Α, το σημείο 5 αντικαθίσταται από την ακόλουθη παράγραφο:

«5. Οι ελάχιστες αποστάσεις από γειτονικές πηγές γύρεως θα είναι:

Καλλιέργεια	Ελάχιστη απόσταση
1. Για την παραγωγή βασικών σπόρων: — από πηγές γύρεως του είδους <i>Beta</i>	1 000 m
2. Για την παραγωγή πιστοποιημένων σπόρων: α) ζαχαρότευτλων: — από πηγές γύρεως του είδους <i>Beta</i> που δεν περιλαμβάνονται κατωτέρω	1 000 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής ή ένας από τους επικονιαστές είναι διπλοειδής, από τετραπλοειδείς πηγές γύρεως ζαχαρότευτλων	600 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής είναι αποκλειστικά τετραπλοειδής, από διπλοειδείς πηγές γύρεως ζαχαρότευτλων	600 m
— από πηγές ζαχαρότευτλων, των οποίων ο αριθμός των σειρών των χρωματοσωμάτων δεν είναι γνωστός	600 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής ή ένας από τους επικονιαστές είναι διπλοειδής, από διπλοειδείς πηγές γύρεως ζαχαρότευτλων	300 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής είναι αποκλειστικά τετραπλοειδής, από τετραπλοειδείς πηγές γύρεως ζαχαρότευτλων	300 m
— μεταξύ δύο αγρών σποροπαραγωγής ζαχαρότευτλων στους οποίους δεν γίνεται χρήση της στειρότητας των αρσενικών φυτών	300 m
β) Κτηνοτροφικών τεύτλων: — από πηγές γύρεως του είδους <i>Beta</i> που δεν περιλαμβάνονται κατωτέρω	1 000 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής ή ένας από τους επικονιαστές είναι διπλοειδής, από τετραπλοειδείς πηγές γύρεως κτηνοτροφικών τεύτλων	600 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής είναι αποκλειστικά τετραπλοειδής, από διπλοειδείς πηγές γύρεως κτηνοτροφικών τεύτλων	600 m
— από πηγές γύρεως κτηνοτροφικών τεύτλων, των οποίων ο αριθμός των σειρών των χρωματοσωμάτων δεν είναι γνωστός	600 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής ή ένας από τους επικονιαστές είναι διπλοειδής, από διπλοειδείς πηγές γύρεως κτηνοτροφικών τεύτλων	300 m
— αν ο προοριζόμενος για χρησιμοποίηση επικονιαστής είναι αποκλειστικά τετραπλοειδής, από τετραπλοειδείς πηγές γύρεως κτηνοτροφικών τεύτλων	300 m
— μεταξύ δύο αγρών σποροπαραγωγής κτηνοτροφικών τεύτλων στους οποίους δεν γίνεται χρήση της στειρότητας των αρσενικών φυτών	300 m

Οι προαναφερόμενες αποστάσεις δεν λαμβάνονται υπόψη αν υπάρχει επαρκής προστασία από ανεπιθύμητη ξένη γονιμοποίηση. Δεν είναι απαραίτητο να απομονώνονται σποροκαλλιέργειες που χρησιμοποιούν τον ίδιο επικονιαστή.

Ο αριθμός των σειρών των χρωματοσωμάτων, τόσο για τα στοιχεία που φέρουν σπόρους όσο και για εκείνα που απελευθερώνουν γύρη, στις σποροπαραγωγικές καλλιέργειες πρέπει να καθορίζεται με αναφορά στον κοινό κατάλογο των ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών που περιλαμβάνεται στην οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε

τελευταία από την οδηγία 86/155/ΕΟΚ<sup>(?)</sup>, ή τους εθνικούς καταλόγους ποικιλιών που καταρτίστηκαν βάσει της εν λόγω οδηγίας. Αν οι πληροφορίες αυτές δεν υπάρχουν για μία ποικιλία, ο αριθμός των σειρών των χρωματοσωμάτων της θεωρείται άγνωστος και, συνεπώς, απαιτείται ελάχιστη απόσταση 600 μέτρων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 225 της 12. 10. 1970, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 23.»

3. Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο παράρτημα II:

«Επιτρέπεται ανοχή 5% επί του μέγιστου πάχους παρτίδας σπόρων προς σπορά».

Άρθρο 2

Η οδηγία 66/401/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο Α, οι ονομασίες που παρατίθενται στην αριστερή στήλη αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες ονομασίες της δεξιάς στήλης:

<i>Agrostis tenuis</i> Sibth.	<i>Agrostis capillaris</i> L.
<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) Beauv. ex J. et K. Presl	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) P. Beauv. ex J.S. et K.B. Presl
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	<i>Festuca pratensis</i> Hudson
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) Beauv.	<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.
<i>Medicago x varia</i> Martyn	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peterm.	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. var. <i>viridis</i> L.
<i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC.) Metzg.	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.

2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι ονομασίες που παρατίθενται στην αριστερή στήλη αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες ονομασίες της δεξιάς στήλης:

<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peterm.	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alet. var. <i>medullosa</i> Thell. + var. <i>viridis</i> L.
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	<i>Festuca pratensis</i> Hudson
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth.
<i>Medicago x varia</i> Martyn	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn
<i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC.) Metzg.	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.

3. Στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος II υπό I σημείο 2 στοιχείο Α:

- οι λέξεις «*Agrostis tenuis*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*Agrostis capillaris*»,
- οι λέξεις «*Lolium x hybridum*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*Lolium x boucheanum*»,
- οι λέξεις «ssp. *oleifera*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «var. *oleiformis*».

4. Στο παράρτημα II υπό 1 σημείο 2 στοιχείο Β υπό ρ) παρεμβάλλεται «2,5%» μετά τη λέξη «exceed» και διαγράφεται το υπόλοιπο.

5. Στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος II υπό II σημείο 2 στοιχείο Α:

- οι λέξεις «*Agrostis tenuis*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*Agrostis capillaris*»,
- οι λέξεις «*Lolium x hybridum*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*Lolium x boucheanum*»,
- οι λέξεις «ssp. *oleifera*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «var. *oleiformis*».

6. Το παράρτημα II υπό III σημείο 6 στοιχείο γ) διαγράφεται.
7. Στη στήλη 1 του πίνακα στο παράρτημα III:
  - οι λέξεις «*Agrostis tenuis*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*Agrostis capillaris*»,
  - οι λέξεις «*Lolium x hybridum*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*Lolium x boucheanum*»,
  - οι λέξεις «*ssp. oleifera*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*var. oleiformis*».
8. Στο παράρτημα III προστίθεται η ακόλουθη φράση μετά τον πίνακα:
 

«Επιτρέπεται ανοχή 5% επί του μέγιστου θάρους παρτίδας σπόρων προς σπορά».

#### Άρθρο 3

Η οδηγία 66/402/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο Α, οι λέξεις «εκτός *Zea mays convar. microsperma* (Koern) και *Zea mays convar. saccharata* (Koern)» αντικαθίστανται από τη λέξη «(partim)».
2. Στην αρχή της τρίτης παραγράφου του παραρτήματος I σημείο 3, οι λέξεις «*Oryza sativa*», προστίθενται μετά τη λέξη «καλλιέργειες».
3. Στην τρίτη παράγραφο του παραρτήματος I σημείο 3, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
 

«Δ. *Oryza sativa*:

  - ο αριθμός φυτών που μπορούν να αναγνωριστούν σαφώς ως άγρια φυτά ή φυτά ερυθρόσπορα δεν θα υπερβαίνουν:
    - 0 για την παραγωγή βασικού σπόρου,
    - 1 ανά 50 m<sup>2</sup> για την παραγωγή πιστοποιημένου σπόρου.»
4. Στη στήλη 5 του πίνακα στο παράρτημα II σημείο 2 στοιχείο Α, οι ενδείξεις «2», «5» και «10» αντικαθίστανται από τις ενδείξεις «1», «3» και «5» αντίστοιχα.
5. Στη στήλη 2 του πίνακα στο παράρτημα III, η ένδειξη «20» αντικαθίσταται από την ένδειξη «25» και στις δύο περιπτώσεις που εμφανίζεται.
6. Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο παράρτημα III:
 

«Επιτρέπεται ανοχή 5% επί του μέγιστου θάρους παρτίδας σπόρου προς σπορά».

#### Άρθρο 4

Η οδηγία 69/208/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο Α, οι λέξεις της αριστερής στήλης αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες λέξεις της δεξιάς στήλης:
 

<i>Brassica juncea</i> (L.) Czern et Coss. in Czern.	<i>Brassica juncea</i> (L.) Czernj. et Cosson
<i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk.	<i>Brassica napus</i> L. (partim)
<i>Brassica nigra</i> (L.) W. Koch	<i>Brassica nigra</i> (L.) Koch
<i>Brassica rapa</i> L. (partim)	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs.
2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι λέξεις της αριστερής στήλης αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες λέξεις της δεξιάς στήλης:
 

<i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk	<i>Brassica napus</i> L. (partim)
<i>Brassica rapa</i> L. (partim)	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs
3. Στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος I σημείο 2, οι λέξεις «*ssp. oleifera*» διαγράφονται και στις δύο περιπτώσεις που εμφανίζονται.
4. Στη στήλη 1 του πίνακα στο παράρτημα II υπό I σημείο 1, οι λέξεις «*ssp. oleifera*» διαγράφονται και στις δύο περιπτώσεις που εμφανίζονται.
5. Στη στήλη 1 του πίνακα στο παράρτημα II υπό I σημείο 3 στοιχείο Α, διαγράφονται οι λέξεις «*ssp. oleifera*».
6. Στη στήλη 1 του πίνακα στο παράρτημα III, διαγράφονται οι λέξεις «*ssp. oleifera*».
7. Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο παράρτημα III:
 

«Επιτρέπεται ανοχή 5% επί του μέγιστου θάρους παρτίδας σπόρων προς σπορά».

## Άρθρο 5

Η οδηγία 70/458/EOK τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο Α, οι λέξεις της αριστεράς στήλης αντικαθίστανται από τις αντίστοιχες λέξεις της δεξιάς στήλης:

Beta vulgaris L. var. cyclo (L.) Ulrich	Beta vulgaris L. var. vulgaris
Beta vulgaris L. var. esculenta L.	Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.
Brassica oleracea L. var. acephala DC. subvar. laciniata L.	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. sabellica L.
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis L.
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. italica Plenck	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.
Brassica oleracea L. var. bullata subvar. gemmifera DC.	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
Brassica oleracea L. var. bullata DC. et var. subauda L.	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. sabauda L.
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. alba DC.
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. rubra DC.
Brassica oleracea L. var. gongylodes L.	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. gongylodes
Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell.	Brassica rapa L. var. rapa.
Cichorium intybus L. var. foliosum Bisch.	Cichorium intybus L. (partim)
Foeniculum vulgare P. Mill.	Foeniculum vulgare Miller
Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farwell	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.
Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill	Petroselinum crispum (Miller) Nyman ex A.W. Hill

2. Στην πρώτη στήλη του πίνακα στο παράρτημα II σημείο 3 στοιχείο α), οι λέξεις «var. botrytis» αντικαθίστανται από τη λέξη «(κουνουπίδι)», και οι λέξεις «(άλλα είδη)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «(άλλα υπο-είδη)».

3. Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο παράρτημα III σημείο 1:

«Επιτρέπεται ανοχή 5 % επί του μέγιστου θάρους παρτίδας σπόρων προς σπορά».

## Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 1988.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

## Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιανουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος